

Hector Berlioz

Le carnaval Romain

Ouverture caractéristique, Op. 9

Cors I-4 en Fa



"Le cor est un instrument transpositeur" peut-on lire un peu partout encore aujourd'hui. Depuis plus d'un siècle il ne l'est plus - lorsqu'un clarinettiste a une partition en Mib, il a dans les mains une clarinette en Mib. Lorsqu'un corniste du 21^e siècle a une partition en Ut, Lab ou Mib, il a presque toujours entre les mains un double cor en Fa/Sib. Il a donc le plaisir, en plus de la difficulté de son instrument, de devoir y ajouter une transposition à vue strictement inutile.

Camille Saint-Saëns écrivait en 1886:

"Autrefois, quand les trompettes et les cors ne pouvaient donner que les notes du corps sonore, on était bien forcé de recourir à la transposition. Mais aujourd'hui que tous les instruments sont chromatiques, il n'y a aucune nécessité de les employer en différents tons. Ce système est défectueux à un double titre. D'abord, il fait de mauvais musiciens, habitués à ne pas sortir de quelques tons peu chargés d'accidents. En outre, avec le système transpositeur, l'instrument ne donnant jamais la note réelle, le musicien ne saurait avoir l'intonation dans l'oreille ; il est constamment et nécessairement dans le faux."

Je publie donc cette partition transposée pour tous les cornistes, notamment amateurs, qui pratiquent le cor d'harmonie moderne et se sont formé l'oreille à le lire en Fa - il serait souhaitable évidemment, qu'avant le 4^e millénaire le cor s'écrive et se lise en Ut, ou plusôt en sons naturels, ce qui simplifierait la vie de tout le monde, mais ce n'est sans doute pas encore pour tout de suite.

Partition recopiée et transposée par Jacques Gignoux (jacques.gignoux@laposte.net) pour l'OSIUP (<https://osiup.paris/>) d'après l'édition Breitkopf & Härtel de 1901 établie par Charles Malherbe, planche H.B. 10.

Notation moderne de la clé de fa (→ le do du 2^e interligne représente le do2)

Document produit en 2019 avec Lilypond version 2.18.2

Ouverture caractéristique, Op. 9

Cors 1-4 en Fa

Hector Berlioz

Allegro assai con fuoco (♩. = 156)

Andante sostenuto (♩ = 52)

1

2

39 40 41 42 43 44 45 51

1 *mf* *p* 6

2 *mf* *p* 6

3 *mf* *p* 6

4 *mf* *p* 6

3

Musical score for "The Rose Tree" in G major (three sharps) and 3/4 time. The score is for four staves, numbered 1 to 4. The key signature is G major (three sharps). The time signature is 3/4. The score is divided into measures 51 through 57. The first staff (1) contains the melody, starting with a forte (*f*) dynamic and a crescendo leading to a piano (*p*) dynamic. The second staff (2) contains a bass line, starting with a forte (*f*) dynamic and a crescendo leading to a piano (*p*) dynamic. The third staff (3) contains a bass line, starting with a forte (*f*) dynamic and a crescendo leading to a piano (*p*) dynamic. The fourth staff (4) contains a bass line, starting with a forte (*f*) dynamic and a crescendo leading to a piano (*p*) dynamic. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

57 58 59 60 61 66 75

1 *sf*

2

3 *sf*

4 *sf*

5 9

5 9

5 9

5 9

6

Tempo I. Allegro vivace

5 poco animato

75 78 102 113 violons I 114 115 116 117 118 119 hautbois 120 121 122 123

1 3 24 11

2 3 24 11

3 3 24 11

4 3 24 11

p

7

123 124 125 126 127 128 129 130 132 133 134 135 136 137

1 *f* *ff* 2 *ff*

2 *ff* 2 *ff*

3 *f* *ff* 2 *mf dim.* *ff*

4 *f* *ff* 2 *mf dim.* *ff*

137 138 142 143 144 145 146 149 150 151 152 153 154 156

1 4 *f* *ff* 3 *mf* *ff*

2 4 *f* *ff* 3 *mf* *ff*

3 4 *f* *ff* 3 *mf* *ff*

4 4 *f* *ff* 3 *mf* *ff*

cresc. *cresc.* *ff*

156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171

1 *f* *ff* *cresc.* *ff*

2 *f* *ff* *cresc.* *ff*

3 *f* *ff* *cresc.* *ff*

4 *f* *ff* *cresc.* *ff*

8

171 172 173 174 175 176 177 183 184 185 186 187 188 189 190 191

1 *ff*

2 *pp* *ff*

3 *f* *pp* *pp* *ff*

4 *f* *pp* *ff*

7

9

191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211

1

2

3 *p* *p* *poco cresc.* *poco cresc.*

4 *p* *p* *poco cresc.* *poco cresc.*

2

10

211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225

1 *mf* *f*

2

3 *mf* *f* *cresc.*

4 *mf* *f*

2

11

violons I

247 248 249 250 251 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262

13

1 *mf* *cresc.* *ff* 2 *f*

2 *mf* *cresc.* *ff* 2 *f*

3 *cresc.* *ff* 2 *f* *ff* *p*

4 *cresc.* *ff* 2 *f* *ff* *p*

262 263 264 265 266 267 268 269 270 271

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

4 *ff*

Musical score for measures 344-367. The score is written for four staves (1-4) in a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 9/8. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamics. The dynamics *ff* (fortissimo) are used in measures 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, and 367. The dynamic *p* (piano) is used in measures 365, 366, and 367. The score also includes a repeat sign in measure 356. The measure numbers 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, and 367 are indicated above the staves.

[illegible]

401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414

1 *f* *ff*

2 *f* *ff*

3 *f* *ff*

4 *f* *ff*

414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 **20** 428 429 430 431 432

1 2 3 4

ff *ff* *ff* *ff* *ff*

432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447

1 2 3 4

trompette III

hautbois II